

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Conseil d'État (Franciaország) — Állami támogatások — Exporttámogatások a könyvágazatban — A jogellenesen nyújtott támogatások visszatérítésének kötelezettsége — Felfüggeszthető-e a valamely állami támogatás visszatérítése iránti eljárás, amíg a Bizottság jogerős határozattal nem dönt a támogatás Szerződéssel való összeegyeztethetőségéről? — Elfogadható-e a támogatás visszatérítésére irányuló kötelezettség rendkívüli körülmény által igazolt korlátozása?

Rendelkező rész

1. Azon nemzeti bíróság, amely az EK 88. cikk (3) bekezdése alapján jogellenes állami támogatás visszatérítése iránti kérelmet bírál el, nem függesztheti fel az eljárását ezen kérelem tárgyában, amíg az Európai Közösségek Bizottsága — korábbi engedélyező határozatának a megsemmisítését követően — a támogatás közös piaccal való összeegyeztethetőségéről döntést hoz.
2. Három egymást követő, valamely támogatást a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánító határozatnak az Európai Közösségek Bizottsága általi elfogadása, amely határozatokat a közösségi bíróság ezt követően megsemmisített, önmagában nem minősülhet olyan rendkívüli körülménynek, amely korlátozhatná a kedvezményezettnek ezen támogatás visszatérítésére vonatkozó kötelezettségét, amennyiben e támogatást az EK 88. cikk (3) bekezdését megsértve nyújtották.

(¹) HL C 69., 2009.3.21.

A Bíróság (harmadik tanács) 2010. március 11-i ítélete (az Oberlandesgericht Wien (Ausztria) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Wood Floor Solutions Andreas Domberger GmbH kontra Silva Trade SA

(C-19/09. sz. ügy) (¹)

(Joghatóság, és a határozatok elismerése és végrehajtása polgári és kereskedelmi ügyekben — 44/2001/EK rendelet — Különös joghatóságok — Az 5. cikk 1. pontjának a) alpontja és b) alpontjának második francia bekezdése — Szolgáltatásnyújtás — Kereskedelmi ügynöki szerződés — A szerződés több tagállamban való teljesítése)

(2010/C 113/19)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberlandesgericht Wien

Az alapeljárás felei

Felperes: Wood Floor Solutions Andreas Domberger GmbH

Alperes: Silva Trade SA

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Oberlandesgericht Wien (Ausztria) — A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet (HL L 12., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.) 5. cikke 1. pontja a) és b) alpontjának értelmezése — Különleges joghatóságok — Hatály — Szolgáltatásnyújtásra irányuló szerződés idő előtti felmondása miatti kártérítésre irányuló kereset — A szerződéses megállapodás értelmében több tagállamban nyújtott szolgáltatás

Rendelkező rész

1. A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet 5. cikke 1. pontja b) alpontjának második francia bekezdését úgy kell értelmezni, hogy e rendelkezés a több tagállamban végzett szolgáltatásnyújtás esetére alkalmazandó.
2. A 44/2001 rendelet 5. cikke 1. pontja b) alpontjának második francia bekezdését úgy kell értelmezni, hogy több tagállamban történő szolgáltatásnyújtás esetén a szolgáltatásnyújtás elsődleges helye szerinti bíróság az a bíróság, amely a szerződésen alapuló valamennyi igény elbírálására joghatósággal rendelkezik. A kereskedelmi ügynöki szerződések esetében ez a hely az ügynök által nyújtott szolgáltatásoknak a szerződéses rendelkezésekből következő elsődleges helye, ezt érintő szerződéses rendelkezések hiányában a szerződés tényleges teljesítésének a helye, és ha az elsődleges hely ezen az alapon nem határozható meg, az ügynök lakóhelye.

(¹) HL C 82., 2009.4.4.

A Bíróság (hatodik tanács) 2010. március 4-i ítélete — Európai Bizottság kontra Belga Királyság

(C-258/09. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés — Környezet — 2008/1/EK irányelv — A környezetszennyezés integrált megelőzése és csökkentése — Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása)

(2010/C 113/20)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: A. Alcover San Pedro és A. Marghelis, meghatalmazottak)

Alperes: Belga Királyság (képviselő: T. Materne, meghatalmazott)

Tárgy

A környezetszennyezés integrált megelőzéséről és csökkentéséről szóló, 2008. január 15-i 2008/1/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 24., 8. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőn belüli elfogadásának vagy közlésének elmaradása — A talajba, levegőbe vagy a vízbe történő kibocsátásokra és a szennyezésre valószínűleg jelentős negatív hatást gyakorló meglévő létesítmények

Rendelkező rész

1. A Belga Királyság — mivel a környezetszennyezés integrált megelőzéséről és csökkentéséről szóló, 2008. január 15-i 2008/1/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 5. cikkének (1) bekezdése szerinti, 2007. október 30-ig tartó határidő lejárta ellenére Vallónia tartományban engedélyezte a meglévő, 3., 7., 9., 10., 13. cikkben, a 14. cikk a) és b) pontjában, és a 15. cikk (2) bekezdésében előírt követelményeknek nem megfelelő létesítmények működését — nem teljesítette az említett irányelvből eredő kötelezettségeit.
2. A Bíróság a Belga Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 220., 2009.9.12.

Az Elsőfokú Bíróság (nyolcadik tanács) T-141/09. sz., Hans Molter kontra Németországi Szövetségi Köztársaság ügyben 2009. augusztus 12-én hozott végzése ellen Hans Molter által 2009. szeptember 10-én benyújtott fellebbezés

(C-361/09. P. sz. ügy)

(2010/C 113/21)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Hans Molter (képviselő: T. Damerau Rechtsanwalt)

A másik fél az eljárásban: Németországi Szövetségi Köztársaság

Az Európai Unió Bírósága (ötödik tanács) 2010. február 5-én hozott végzésével a fellebbezést elutasította, és akként rendelkezett, hogy a fellebbező maga viseli a saját költségeit.

A Juzgado de lo Contencioso Administrativo nº 3 de Almería (Spanyolország) által 2009. október 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Águeda Sáenz Morales kontra Consejería para la Igualdad y Bienestar Social

(C-389/09. sz. ügy)

(2010/C 113/22)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Juzgado de lo Contencioso Administrativo no3 de Almería (Spanyolország)

Az alapeljárás felei

Felperes: Águeda María Sáenz Morales

Alperes: Consejería para la Igualdad y Bienestar Social

2010. január 20-i végzésével a Törvényszék (hatodik tanács) az előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyilvánvalóan elfogadhatatlannak nyilvánította.

A Fővárosi Bíróság (Magyar Köztársaság) által 2010. január 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Nagy Károly kontra Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal

(C-21/10. sz. ügy)

(2010/C 113/23)

Az eljárás nyelve: magyar

A kérdést előterjesztő bíróság

Fővárosi Bíróság

Az alapeljárás felei

Felperes: Nagy Károly

Alperes: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal